

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Петербургский государственный университет путей сообщения  
Императора Александра I»  
(ФГБОУ ВО ПГУПС)

Кафедра «Русский и иностранные языки»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**  
дисциплины  
**Б1.О.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**  
для специализации  
**23.05.03 «Подвижной состав железных дорог»**

по специальностям  
*«Пассажирские вагоны»,*  
*«Грузовые вагоны»,*  
*«Локомотивы»,*  
*«Технология производства и ремонта подвижного состава»,*  
*«Электрический транспорт железных дорог»,*  
*«Высокоскоростной наземный транспорт».*

Форма обучения – очная, заочная

Санкт-Петербург  
2023

## 1. Цели и задачи дисциплины

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» (Б1.О.03) (далее – дисциплина) составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 23.05.03 «Подвижной состав железных дорог» (далее – ФГОС ВО), утвержденного 27 марта 2018 г., приказ Министерства науки и высшего образования Российской Федерации № 215 для специализаций «Локомотивы», «Грузовые вагоны», «Пассажирские вагоны», «Технология производства и ремонта подвижного состава», «Электрический транспорт железных дорог», «Высокоскоростной наземный транспорт».

Целью изучения дисциплины является формирование и развитие способности применять коммуникативные технологии на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.

Для достижения цели дисциплины решаются следующие задачи:

- формирование и развитие у обучающихся когнитивной компетентности;
- формирование и развитие социокультурной компетентности;
- формирование и развитие прагматической компетентности
- формирование и развитие языковой компетентности.

## 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю) является формирование у обучающихся компетенций и/или части компетенций. Сформированность компетенций и/или части компетенций оценивается с помощью индикаторов достижения компетенций.

Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	
УК-4.1.1. Знает стандарты делопроизводства, принципы и правила ведения переговоров и деловой переписки на русском и иностранном языках;	Обучающийся <i>знает</i> : <ul style="list-style-type: none"><li>– фонетические, графические, лексические, грамматические и стилистические ресурсы иностранного языка для обеспечения академического и профессионального взаимодействия;</li><li>– правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации;</li><li>– современные коммуникативные технологии на иностранном языке.</li></ul>
УК-4.2.1. Умеет применять стандарты делопроизводства и ведения переговоров для взаимодействия со	Обучающийся <i>умеет</i> : <ul style="list-style-type: none"><li>– применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия.</li></ul>

Индикаторы достижения компетенций	Результаты обучения по дисциплине
<p>службами, ведомствами и другими организациями</p> <p>УК-4.3.1 Владеет практическими навыками делового общения на русском и иностранном языках с применением средств современных коммуникативных технологий</p>	<p>Обучающийся <i>владеет</i>:</p> <p>– фонетическими, графическими, лексическими, грамматическими и стилистическими ресурсами иностранного языка для обеспечения академического и профессионального взаимодействия в устной и письменной форме с применением средств современных коммуникативных технологий.</p>

### 3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)».

### 4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр			
		1	2	3	4
Контактная работа (по видам учебных занятий)	128	32	32	32	32
В том числе:					
– лекции (Л)	-	-	-	-	-
– практические занятия (ПЗ)	128	32	32	32	32
– лабораторные работы (ЛР)	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа (СРС) (всего)	148	36	36	36	40
Контроль	48	4	4	4	36
Форма контроля (промежуточной аттестации)	33, 1Э	3	3	3	Э
Общая трудоемкость: час / з.е.	324/9	72/2	72/2	72/2	108/3

Примечание: «Форма контроля» – экзамен (Э), зачет (З).

Для заочной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Курс	
		1	2
Контактная работа (по видам учебных занятий)	42	26	16
В том числе:			
- лекции (Л)	-	-	-
- практические занятия (ПЗ)	42	26	16
- лабораторные работы (ЛР)	-	-	-
Самостоятельная работа (СРС) (всего)	261	110	151
Контроль	21	8	13
Форма контроля (промежуточной аттестации)	23, 1Э, 3КЛР	23, 2КЛР	1Э, 3КЛР
Общая трудоемкость: час / з.е.	324/9	144/4	180/5

Примечание: «Форма контроля» – экзамен (Э), зачет (З), контрольная работа (КЛР).

## 5. Структура и содержание дисциплины

### 5.1. Разделы дисциплины и содержание рассматриваемых вопросов

Для очной формы обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
1.	1 курс 1 семестр. Жизнь студента.	<p>Практические занятия № 1-2. Вводная беседа. Проведение диагностического теста. Word Order (Порядок слов), Present Tenses (Настоящие времена). Чтение - ознакомительное и изучающее. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № -3-4. Порядок слов. Present Simple, Present Continuous. Говорение - развернутые ответы на вопросы. Spending holidays. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 5-6. Our University. Past Simple. Определение содержания основного содержания социокультурного и академического текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексике, названиям и т.п. (4 часа)</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
		<p>Практические занятия № 7-8. Our University. Письмо - заполнение анкеты, написание визитной карточки. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 9-10. Present Perfect. Чтение ознакомительное / изучающее / просмотровое (по выбору преподавателя). (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 11-12. Student Life. Аудирование - понимание основного смысла диалога или монолога по теме раздела. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 13-14. Student Life. Plans for the Future. Future Tenses. Распознавание значения слова по контексту и принадлежности к той или иной части речи. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 15-16. Student Life. Modal verbs and their Equivalents. Речевой этикет. Деловое письмо. (4 часа)</p>	<p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p>
2.	Самостоятельная работа	<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1. Подготовка сообщений (презентаций). Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 1.</p>	УК-4.2.1.
3.	1 курс 2 семестр. Мир без границ.	<p>Практическое занятие № 17-18. Passive voice. Языковые средства - стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика общего иностранного языка. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 19-20. Conditional Sentences. Чтение ознакомительное / изучающее / просмотровое (по выбору преподавателя). (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 21-22. Appearance and Personality. Общая характеристика грамматического строя иностранного языка. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 23-24. Describing people. Значение порядка слов. Грамматика текста. Чтение и перевод на иностранном языке. (4 часа)</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
		<p>Практические занятия № 25-26. Famous People at our University. Говорение: правила построения монологического высказывания. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 27-28. Hobbies and Free Time Activities. Определение темы текста в опоре на заголовок. Выделение главной и второстепенной информации текста. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 29-30. Spending Holidays. Устное сообщение на предложенную тему. Устойчивые выражения. Многозначность слова. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 31-32. Лексико-грамматический тест. Анализ результатов теста. Систематизация знаний по базовым вопросам нормативной грамматики в деловом контексте. (4 часа)</p>	<p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p>
4.	Самостоятельная работа	<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1. Подготовка сообщений (презентаций). Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 1.</p>	УК-4.2.1.
5.	2 курс 3 семестр. Моя специальность.	<p>Практические занятия № 33-34. Обзорное занятие по грамматике 1 семестра. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 35-36. Устный перевод текста деловой направленности. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 37-38. Healthy Way of Life. Говорение - озвучивание главной и второстепенной информации текста с опорой на его структуру или план. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 39-40. Travelling on business. Аудирование - понимание основного содержания и деталей социокультурного, делового и общетехнического аудио-текста, основного смысла аудио-диалога. (4 часа)</p>	<p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
		<p>Практические занятия № 41-42. Accommodating Business Partners. Расширение и активизация наиболее употребительной лексики, относящейся к общему, деловому и общетехническому языку. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 43-44. Applying for a Job. Письмо (резюме) Выделение главной и второстепенной информации текста. Письменный перевод текста по профилю специальности. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 45-46. Applying for a Job. Job Interview. Аудирование - понимание основной информации, основных фактов, основной идеи аудио текста. Говорение - краткое устное сообщение (презентация) на знакомую тему, связанную с будущей специальностью. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 47-48. Сообщение My Native City. Говорение - краткое устное сообщение на тему, связанную с будущей специальностью. (4 часа)</p>	<p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p>
6.	Самостоятельная работа	<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Работа по изучению специальной лексики и терминов. Чтение и перевод текстов по специальности.</p> <p>Выполнение лексических и грамматических упражнений к разделу 2.</p> <p>Подготовка сообщений и презентаций.</p> <p>Подготовка к реферированию текстов.</p>	УК-4.2.1.
7.	2 курс 4 семестр. Введение в деловое общение.	<p>Практические занятия № 49-50. Talking about Companies. Чтение - полное и точное понимание содержания социокультурного, делового и общетехнического текста. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 51-52. Presenting a Company/Product. Участие в диалоге на знакомую повседневную, деловую, академическую и профессиональную тематику. Сообщения с элементами презентации. (4 часа)</p>	<p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.3.1.</p>

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
		<p>Практические занятия № 53-54. Attribute. Adverbial Modifier. Чтение ознакомительное / изучающее / просмотровое (по выбору преподавателя) текста по специальности. Аудирование - понимание основного содержания и деталей социокультурного, делового и общетехнического аудио-текста, основного смысла аудио-диалога. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 55-56. Complex Object and Complex Subject. Чтение - ознакомительное, изучающее, просмотровое. Деловая коммуникация в письменной форме. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 57-58. Absolute Participial Construction. Реферирование страноведческого текста. Чтение - полное и точное понимание содержания социокультурного, делового и общетехнического текста. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 59-60. Чтение ознакомительное / изучающее / просмотровое (по выбору преподавателя) текста по специальности. Реферирование страноведческого текста. (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 61-62. Обзорное занятие по грамматике семестра. Грамматические омонимы (Grammar Homonyms). (4 часа)</p> <p>Практические занятия № 63-64. Грамматический тест Систематизация знаний по вопросам нормативной грамматики и лексики в деловом и профессиональном контексте. (4 часа)</p>	<p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.2.1.</p> <p>УК-4.1.1.</p> <p>УК-4.1.1</p>
8.	Самостоятельная работа	<p><b>Самостоятельная работа.</b></p> <p>Работа по изучению специальной лексики и терминов. Чтение и перевод текстов по специальности.</p> <p>Выполнение лексических и грамматических упражнений к разделу 2.</p> <p>Подготовка сообщений и презентаций.</p> <p>Подготовка к реферированию текстов.</p>	УК-4.3.1.

Для заочной формы обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Индикаторы достижения компетенций
1	1 курс. Жизнь студента и мир без границ	Практические занятия № 1-2. <b>Our University.</b> Past Simple. <b>Student Life.</b> Word Order (Порядок слов), Present Tenses (Настоящие времена). Past Tenses (прошедшие времена). (13 часов). Практические занятия № 3-4. <b>My future plans.</b> Future Tenses (Будущие времена). Subjunctive Mood (сослагательное наклонение) (13 часов).	УК-4.1.1.  УК-4.2.1.
2		<b>Самостоятельная работа.</b> Подготовка к устным высказываниям по разговорным темам раздела 1. Подготовка сообщений (презентаций). Выполнение лексических и грамматических упражнений по разделу 1.	УК-4.2.1.
3	2 курс Моя специальность и введение в деловое общение	Практические занятия № 5-6. <b>My speciality.</b> Talking about Companies. Чтение - полное и точное понимание содержания социокультурного, делового и общетехнического текста. (8 часов). Практические занятия № 7-8. Presenting a Company/Product. Участие в диалоге на знакомую повседневную, деловую, академическую и профессиональную тематику. (8 часов).	УК-4.2.1.  УК-4.3.1
4		<b>Самостоятельная работа.</b> Работа по изучению специальной лексики и терминов. Чтение и перевод текстов по специальности. Выполнение лексических и грамматических упражнений к разделу 2. Подготовка сообщений и презентаций. Подготовка к реферированию текстов.	УК-4.3.1

## 5.2. Разделы дисциплины и виды занятий

Для очной формы обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Л	ПЗ	ЛР	СРС	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	Жизнь студента	-	32	-	36	68
2	Мир без границ	-	32	-	36	68
3	Моя специальность	-	32	-	36	68
4	Введение в деловое общение	-	32	-	40	72

	<b>Итого</b>		128	-	148	276
<b>Контроль</b>						48
<b>Всего (общая трудоемкость, час.)</b>						324

Для заочной формы обучения

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Л	ПЗ	ЛР	СРС	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	Жизнь студента	-	13	-		60
2	Мир без границ	-	13	-		50
3	Моя специальность	-	8	-		75
4	Введение в деловое общение	-	8	-		76
	<b>Итого</b>		42	-		261
<b>Контроль</b>						21
<b>Всего (общая трудоемкость, час.)</b>						324

#### **6. Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Оценочные материалы по дисциплине являются неотъемлемой частью рабочей программы и представлены отдельным документом, рассмотренным на заседании кафедры и утвержденным заведующим кафедрой.

#### **7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Порядок изучения дисциплины следующий:

1. Освоение разделов дисциплины производится в порядке, приведенном в разделе 5 «Содержание и структура дисциплины». Обучающийся должен освоить все разделы дисциплины, используя методические материалы дисциплины, а также учебно-методическое обеспечение, приведенное в разделе 8 рабочей программы.
2. Для формирования компетенций обучающийся должен представить выполненные типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, предусмотренные текущим контролем успеваемости (см. оценочные материалы по дисциплине).
3. По итогам текущего контроля успеваемости по дисциплине, обучающийся должен пройти промежуточную аттестацию (см. оценочные материалы по дисциплине).

#### **8. Описание материально-технического и учебно-методического обеспечения, необходимого для реализации программы бакалавриата по дисциплине**

8.1. Помещения представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой бакалавриата/специалитета/ магистратуры, укомплектованные специализированной учебной мебелью и оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории: настенным экраном (стационарным или переносным), маркерной доской и (или) меловой доской, мультимедийным проектором (стационарным или переносным).

Все помещения, используемые для проведения учебных занятий и самостоятельной работы, соответствуют действующим санитарным и противопожарным нормам и правилам.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

8.2. Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

- операционная система Windows;
- MS Office;
- Антивирус Касперский.

8.3. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных:

- Электронно-библиотечная система издательства «Лань». [Электронный ресурс]. – URL: <https://e.lanbook.com/> — Режим доступа: для авториз. пользователей;
- Электронно-библиотечная система ibooks.ru («Айбукс»). – URL: <https://ibooks.ru/> — Режим доступа: для авториз. пользователей;
- Электронная библиотека ЮРАЙТ. – URL: <https://urait.ru/>— Режим доступа: для авториз. пользователей;
- Словари и энциклопедии. – URL: <http://academic.ru/> — Режим доступа: свободный.

8.4. Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к информационным справочным системам:

- Единое окно доступа к информационным ресурсам [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://window.edu.ru/>, свободный. – Загл. с экрана.

8.5. Перечень печатных изданий, используемых в образовательном процессе:

8.5.1. Перечень основной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

1. Афанасьева Е.А. Ситуации делового общения: учебное пособие по английскому языку [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е.А. Афанасьева, И.Л. Лютомская, И.М. Павлова [и др.]. — Электрон. дан. — СПб. : ПГУПС (Петербургский государственный университет путей сообщения Императора Александра I), 2012. — 58 с. — Режим

доступа: [http://e.lanbook.com/books/element.php?p11\\_id=63198](http://e.lanbook.com/books/element.php?p11_id=63198)

2. Alma Mater : Учебное пособие по английскому языку для студентов бакалавриата и специалитета / Е.А. Афанасьева, С.А. Ростовцева, С.А. Кораблева, Ю.Н. Карякина, А.Ю. Тимашков ; под общей редакцией канд. фил. наук Е.А. Афанасьевой. - СПб: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2020. - 43 с.

3. Научно-технические и экономические тексты на английском языке (для бакалавров, специалистов, магистрантов): практикум / Е.А. Афанасьева, И.М. Павлова, Г.И.

Панкратьева, В.Н. Синельникова, Н.П. Юрьевская. – СПб.: ФГБОУ ВО ПГУПС, 2019. – 47 с.

#### 8.5.2. Перечень дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

1. D. Grant, R. McCarty «Business Basics». Oxford University Press, 2008. – 185 p.;
2. V. Hollett, M. Duckworth «Business Objectives». Oxford University Press, 2007. – 178 p.;
3. P. Emmerson «Business Grammar Builder». Macmillan, 2010. – 273 p.;
4. Erica J. Williams. «Presentations in English». Macmillan Education, 2008. – 128 p
5. Введение в специальность "Промышленное и гражданское строительство" [Текст] : учеб. пособие по англ. яз. / И. С. Стрелецкая ; ред. И. Д. Фадеева. - СПб. : ПГУПС, 2008. - 22 с. - Текст на англ., рус. яз.
6. History of Construction [Текст] : метод. указ. для студ. II курса спец. ПГС (англ. яз.) / сост. : Е. А. Афанасьева [и др.]. - СПб. : ПГУПС, 2011. - 30 с.
7. Упражнения по грамматике английского языка [Текст] : методические указания / ПГУПС, каф. "Иностран. языки" ; сост.: М. М. Фигурина [и др.] ; под общ. ред. Е. А. Афанасьевой. - Санкт-Петербург : ПГУПС, 2013. - 33 с.

При освоении дисциплины нормативно-правовая документация не используется.

#### 8.6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», используемых в образовательном процессе:

- Личный кабинет обучающегося и электронная информационно-образовательная среда [Электронный ресурс]. URL: <http://sdo.pgups.ru> Режим доступа: для авториз. пользователей.
- Электронная информационно-образовательная среда. [Электронный ресурс]. – URL: <https://sdo.pgups.ru> — Режим доступа: для авториз. пользователей;
- Oxford University Press [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://global.oup.com/?cc=ru>, свободный. – Загл. с экрана.
- Cambridge Open [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.cambridge.org/core/what-we-publish/open-access>, свободный. – Загл. с экрана.
- BBC Learning English [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/>, свободный. – Загл. с экрана.
- Railway Technology [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www.railway-technology.com/](http://www.railway-technology.com/), свободный. – Загл. с экрана.

Разработчик рабочей программы

доцент кафедры

«Русский и иностранные  
языки»

О.С. Прокофьева

28 марта 2023 г.